Ordre des infirmières
et infirmiers auxiliaires
du Québec

OUTIL DE COLLECTE DE DONNÉES

L'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec a élaboré le présent outil de travail pour soutenir les infirmières auxiliaires dans la collecte de données.

Contribution à l'évaluation

En tout temps, l'infirmière auxiliaire utilise son jugement clinique pour recueillir des données, observer les manifestations cliniques, objectives et subjectives, et relier ses observations à l'état de la personne et aux pathologies. Elle analyse ainsi l'information afin de contribuer, avec les autres membres de l'équipe interdisciplinaire, à évaluer l'état de santé de la personne et à réaliser le plan de soins. Dans l'ensemble de la démarche de soins, l'infirmière auxiliaire détermine les actions qui relèvent de sa responsabilité.

Cette liste non exhaustive est à titre indicatif pour l'infirmière auxiliaire. En ce sens, l'infirmière auxiliaire n'est pas tenue d'utiliser l'ensemble des éléments mentionnés. La séquence d'utilisation peut également varier et les questions peuvent être posées à la fois à la personne et à ses proches. L'infirmière auxiliaire adapte les questions afin d'obtenir l'information recherchée et s'assure de bien faire les liens parmi l'ensemble des éléments rapportés par la personne et ses proches.

COLLECTE DE DONNÉES LORS D'UNE NOUVELLE MANIFESTATION CLINIQUE

L'OPQRSTU		
O	ONSET / APPARITION	Rechercher comment le malaise est-il apparu. Ex: Est-il apparu rapidement?
P	PROVOQUÉ/PALLIÉ	Déterminer les facteurs ayant déclenché les symptômes et la douleur. Ex : Décrivez comment cet évènement est survenu (mouvement, repos, accident, blessure, violence, etc.).
Q	QUALITÉ/QUANTITÉ	Amener la personne à décrire qualitativement et quantitativement les symptômes et la douleur. EX : échelle de douleur.
R	RÉGION/IRRADIATION/ RÉPERCUSSIONS	Amener la personne à préciser la région touchée par la douleur et les symptômes ainsi que leurs répercussions. Ex : À quel endroit avez-vous le plus de douleur?
S	SIGNES/SYMPTÔMES ASSOCIÉS	Valider la présence d'autres signes et symptômes qui accompagnent le problème principal. Ex : Ressentez-vous d'autres malaises ou sensations inhabituels?
T	TEMPS	• Déterminer le moment exact de l'apparition des symptômes et de la douleur. • Déterminer la durée et l'évolution des symptômes et de la douleur.
U	(UNDERSTAND) PERCEPTION DE LA PERSONNE DE SON PROBLÈME	Amener la personne à exprimer la signification de ses symptômes et de sa douleur. Ex : De quel problème s'agit-il, selon vous?

Signes neurovasculaires (CCMSPRO)	**Pour les pathologies vasculaires et orthopédiques** • Coloration : Vérifier la présence de pâleur, cyanose (bleuissement) ou une couleur normale; • Chaleur : Évaluer si le membre est chaud, froid ou à température normale; • Mobilité : Vérifier la capacité de la personne à bouger le membre affecté; • Sensibilité : Détecter des engourdissements, picotements, lourdeurs ou douleur au toucher; • Pouls : Vérifier la présence et la qualité du pouls périphérique; • Retour capillaire (remplissage) : Pression sur l'ongle pour vérifier si la couleur revient en moins de 3 secondes; • Œdème : Vérifier la présence d'enflure, renseignant sur le retour veineux.	CCMSPRO_VF_Date_MAJ.pdf
Échelles de douleur	La douleur est toujours une expérience personnelle qui est influencée à des degrés divers par des facteurs biologiques, psychologiques et sociaux. Les échelles de douleurs sont sélectionnées en fonction des caractéristiques de la personne.	• Échelle visuelle analogique (EVA) • Échelle verbale simple (EVS) • Doloplus • Échelle FLACC • Thermomètre d'intensité de la douleur de Gélinas • L'ÉCHELLE PACSLAC-F
Procéder à une observation du site endolori	Est-ce que la personne a une plaie, de l'œdème, de la rougeur ou une ecchymose ?	
Prise des signes vitaux	• Tension artérielle; • Fréquence cardiaque; • Fréquence respiratoire; • Température corporelle; • Saturométrie.	Hypertension | Fondation des maladies du cœur et de l'AVC Arythmie | Fondation des maladies du cœur et de l'AVC La dyspnée en général | Palli-Science : site officiel de formation en soins palliatifs et oncologie de 1ère ligne https://fr.wikipedia.org/wiki/Température_corporelle_humainehttps://infdepoche.com/signes-vitaux/temperature-corporelle/?age=geri Oxymètres de pouls : Aperçu - Canada.ca Fièvre chez les adultes - Infections - Manuels Merck pour le grand public
Observer l'état de conscience et surveiller les signes neurologiques	• Contribuer à l'examen de la fonction motrice et sensitive; • Contribuer à l'examen visuel; • Contribuer à l'examen des fonctions cognitives.	Observer l'état de conscience d'une personne et surveiller les signes neurologiques | OIIAQ

Relier les manifestations cliniques aux pathologies et à la situation de la personne	Rechercher les causes d'une manifestation inhabituelle chez la personne. Question à se poser : Est-ce que la manifestation est liée à la pathologie de la personne ?	Recueillir et analyser l'information | OIIAQ
Relier l'état de la personne à la pharmacothérapie	Utiliser le Compendium des produits et spécialités pharmaceutiques (CPS) pour connaître les effets attendus et secondaires d'un médicament. Question à se poser : Est-ce que ce symptôme est un effet secondaire d'un médicament ?	Intervenir en pharmacothérapie | OIIAQ

GRILLES DE COLLECTE DE DONNÉES

Grilles de collecte de données	Définition	Liens
BCM (bilan comparatif des médicaments)	Processus au cours duquel les professionnels de la santé travaillent avec la personne, sa famille et les autres professionnels de la santé afin que des renseignements précis sur les médicaments soient systématiquement communiqués à chaque transfert de soins.	Boîte à outils pour le remplacement du bilan comparatif des médicaments sur papier par sa version électronique | Inforoute Santé du Canada
Échelle de Glasgow	Indicateur de l'état de conscience	Échelle de Glasgow - Enfant et adulte - Urgence CHU Sainte-Justine https://www.hello-victimes.fr/l-indemnisation-du-traumatisme-crânien/l-échelle-de-glasgow-c-est-quoi/
Mini-Mental State Examination – Examen de Folstein sur l'état mental	Dépistage pour les personnes souffrant d'une atteinte neurocognitive majeure (démence).	CNFS - Personnes agées - Mini-Mental State Examination (MMSE)
Montreal Cognitive Assessment (MoCA)	Le MoCA a pour objectif essentiel le dépistage des personnes qui vivent une atteinte neurocognitive de légère à sévère.	CNFS - Personnes agées - Montreal Cognitive Assessment (MoCA)

Grilles de collecte de données	Définition	Liens
Démarche clinique-Signes AINÉES	MÉTHODE AINÉES L'outil des signes AINÉES est utilisé tant dans l'évaluation initiale (identification de facteurs de risque de déclin fonctionnel) que pour le suivi quotidien (surveillance) des personnes âgés.	Methode_AINEES.pdf
PRISMA-7	Repérage des aînés en perte d'autonomie.	Microsoft Word - Guide_utilisation_PRISMA-7-Que´-bec_2021-10-01.doc
Échelle de Braden	L'échelle de Braden est une méthode d'évaluation du risque d'escarre validée qui prend en considération les facteurs tels que la perception sensorielle, l'humidité, l'activité, la mobilité, la nutrition, la friction et le cisaillement, responsables de la survenue d'une escarre.	echelle_de_braden_FR.pdf
Outil RADAR	Philipe Voyer. Repérage Actif du Delirium.	https://www.philippevoyer.org/_files/ugd/7de94d_fe28c34bf-36642c4a61054c46ffeeb20.pdf
Grille de Cohen Mansfield	Échelle d'évaluation de l'agitation.	https://www.ciusss-capitalenationale.gouv.qc.ca/sites/d8/files/docs/Aproposdenous/Partenaires/Outils-cliniques-milieux/echelle-cohen-mansfield.pdf
Échelle de Katz	Cet outil permet aux professionnels de la santé d'évaluer l'autonomie des patients et de déterminer le niveau d'assistance nécessaire.	https://www.retraiteplus.be/les-maisons-repos-belgique/les-maisons-de-repos-en-belgique/echelle-katz-mesure-dependance/l-echelle-de-katz Les activités de la vie quotidienne (AVQ) selon l'échelle de Katz : Comment ça fonctionne ?
Échelle de Victoria	Évaluation de l'embarras respiratoire	https://palli-science.com/sites/default/files/nursing/2015-06-15-_evaluation_quantitative_de_lembarras_respiratoire_selon_lechelle_de_victoria_vf_0.pdf
L'échelle d'agitation-sédation de Richmond (RASS)	Échelle utilisée pour mesurer le niveau agitation ou sédation d'une personne.	https://wikimedi.ca/wiki/%C3%89chelle_d%27agitation-s%C3%A-9dation_de_Richmond
Canadian Neurological Scale (CNS)	Outil servant à évaluer et à faire le suivi de l'état neurologique des patients en phase aiguë de récupération d'un AVC.	Canadian Neurological Scale (CNS) – Strokengine

Index de performance de Karnofsky	L'échelle de Karnofsky propose un indice numérique qui permet de quantifier la capacité d'une personne à effectuer des activités de la vie quotidienne.	Classification des cancers (stadification)
Échelle de Bristol	L'échelle de Bristol est une échelle visuelle répartissant les selles humaines en sept types.	Qualité des selles, échelle de BristolHeaton » SNFCP

TEST DE DÉPISTAGE

Description	Définition	Liens
Échelle d'équilibre de Berg	Examen de la fonction motrice.	https://www.inspq.qc.ca/sites/default/files/publications/643-prevenchutesainesvivantdomicile_2eedipartie2.pdf
Test acuité visuelle	Le test de Snellen est un moyen d'évaluer l'acuité visuelle.	https://fr.bluefinvision.com/tableau-de-test-de-Snellen-en-ligne/
Spirométrie de dépistage	La spirométrie est une méthode pour dépister de façon précoce des maladies pulmonaires obstructive.	CIUSSS du Nord-de-l'île-de-Montréal | Spirométrie de dépistage
Test de la gorgée d'eau	Dépistage de la dysphagie.	CISSS-392-Detecter-les-difficultes-a-avaler_final.pdf
Test du monofilament	La neuropathie diabétique périphérique augmente le risque d'ulcères du pied et d'amputations. Son dépistage peut être réalisé rapidement et de manière fiable en utilisant le monofilament de Semmes-Weinstein 10 g.	Image:Dépistage du pied diabétique-Édition professionnelle du Manuel Merck
Examen du monitorage ambulatoire de la pression artérielle (MAPA)	Le monitoring ambulatoire de pression artérielle est un examen qui permet d'enregistrer la pression artérielle sur une période de 24 heures.	Monitoring ambulatoire de pression artérielle (MAPA) | Institut de cardiologie de Montréal
Dépistage de la personne à risque de chute	Guide d'intervention de l'infirmière auxiliaire lors d'une chute; Page 5. Test chronométré du lever de chaise; Test de la marche talon-orteil.	1. OIIAQ_Guide_dintervention_lors_de_chutes_092025.pdf 2. Test-du-lever-et-marcherTUGv2-.pdf 3. Video: Marche sur les orteils-Édition professionnelle du Manuel Merck

Description	Définition	Liens
Dépistage du risque suicidaire	Contribution de l'infirmière auxiliaire.	AIM_RepDepSuicideCapsule__1_.pdf OIIAQ_2025-05_Precision-Role-prevention-suicide_VF.pdf
Dépistage du pied diabétique	Dépistage du pied diabétique en 60 secondes.	Pour les cliniciens - Plaies Canada
Les signes VITE	Les signes VITE sont les signes les plus courants et les plus caractéristiques de l'AVC, ce qui fait qu'il est difficile de les attribuer à une autre affection.	VITE… et les autres signes de l'AVC | Fondation des maladies du cœur et de l'AVC
Questionnaire DN4 : La douleur neuropathique	Dépistage de la douleur neuropathique.	Outil très, très commode : Questionnaire DN4 «Douleur neuropathique» | Palli-Science : site officiel de formation en soins palliatifs et oncologie de 1ère ligne

SANTÉ MENTALE

Description	Définition	Liens
DÉBA-Alcool	L'infirmière auxiliaire peut contribuer au dépistage/ évaluation du besoin d'aide.	DÉBA-A_v2,0c_2016-07-26 (63981 - Brouillon, VersiForm)
PAWSS	L'infirmière auxiliaire peut contribuer à l'évaluation de l'échelle de mesure de l'alcool.	Adaptation transculturelle d'une version française du PAWSS (Prediction of Alcohol Withdrawal Severity Scale) : échelle de prédiction du risque de syndrome de sevrage d'alcool compliqué. - ScienceDirect
NiD-ep	L'infirmière auxiliaire peut contribuer à l'évaluation du niveau de désintoxication.	nid-ep.pdf
CAGE-AID	L'infirmière auxiliaire peut contribuer à l'évaluation du dépistage de consommation problématique.	Consommation problématique (CAGE-AID) | Bureau des affaires étudiantes et postdoctorales en médecine - Université McGill
Clinical Opiate Withdrawal Scale (COWS)	L'infirmière auxiliaire peut contribuer à l'évaluation de l'échelle de symptômes de sevrage des opioïdes.	https://dependanceitinerance.ca/app/uploads/2020/05/COWS-1.pdf
CIWA-AR	L'infirmière auxiliaire peut contribuer à l'évaluation de l'échelle de sevrage d'alcool.	êval_sevrage_alcool-CIWA-AR.pdf